

СОГЛАШЕНИЕ

между

**Федеральной службой государственной статистики
(Российская Федерация) и Государственным Статистическим Бюро
Китайской Народной Республики
о сотрудничестве в области статистики**

Федеральная служба государственной статистики (Российская Федерация) и Государственное Статистическое Бюро Китайской Народной Республики, именуемые в дальнейшем Сторонами,

основываясь на взаимной заинтересованности в сотрудничестве в области реформирования государственной статистики в условиях перехода от централизованно планируемой к рыночной экономике, во внедрении международных статистических стандартов, современных методов сбора и обработки статистических данных, их анализа, публикации и распространения в интересах всех потребителей информации, включая руководящие органы государств обеих Сторон, согласились о нижеследующем:

СТАТЬЯ 1

1. Стороны осуществляют сотрудничество в следующих областях:
 - обмен опытом перестройки статистической деятельности в стране в условиях перехода на международные стандарты;
 - внедрение системы национальных счетов;
 - расчеты темпов промышленного развития;

- статистика строительства, инвестиций и недвижимости;
 - статистика внутренней и внешней торговли;
 - статистика сельского хозяйства;
 - статистика производства, потребления и накопления топливно-сырьевых ресурсов, совершенствование методологии построения энергетических балансов в физическом и стоимостном выражениях;
 - статистика услуг, транспорта и связи;
 - обследование доходов и бюджетов населения,
- а также в других областях статистики по взаимному согласованию

Сторон.

СТАТЬЯ 2

Стороны совместно разрабатывают и реализуют программы сотрудничества в следующих формах:

- безвозмездный обмен статистическими публикациями и данными по согласованной тематике в соответствии с законодательствами Сторон;
- обмен опытом по вопросам методики и организации статистики;
- обмен специалистами и делегациями;
- организация семинаров по темам предмета изучения.

СТАТЬЯ 3

Стороны совместно рассматривают возникшие в процессе реализации Соглашения проблемы и принимают соответствующие меры по их решению. Оценка выполнения уже реализованных мероприятий и Соглашения в целом по мере необходимости, но не реже, чем раз в два

года, осуществляется Сторонами в соответствии с согласованными рабочими процедурами.

СТАТЬЯ 4

Сотрудничество в рамках настоящего Соглашения осуществляется в пределах выделяемых финансовых средств и в соответствии с законодательством и международными договорами государств Сторон.

СТАТЬЯ 5

В рамках реализации настоящего Соглашения Стороны способствуют развитию сотрудничества между статистическими органами приграничных субъектов Российской Федерации и сопредельных провинций КНР в целях организации регулярного обмена официальной статистической информацией об экономическом и социальном развитии сопредельных территорий. При этом региональное сотрудничество осуществляется в соответствии с положениями настоящего Соглашения.

СТАТЬЯ 6

Стороны направляют свои усилия на координацию сотрудничества с международными организациями, которые работают по аналогичным темам, а также с национальными статистическими службами других государств.

СТАТЬЯ 7

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты его подписания и заключается сроком на три года. Настоящее Соглашение автоматически продлевается на последующие трехлетние периоды, если ни одна из Сторон не уведомит в письменной форме другую Сторону не менее чем за шесть месяцев до истечения соответствующего периода о своем намерении прекратить его действие.

Совершено в Пекине «23» ноября 2005 года в двух экземплярах, каждый на русском и китайском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае разногласий в толковании настоящего соглашения, преимущество будет иметь текст на английском языке.

За Федеральную службу
государственной статистики
(Российская Федерация)

За Государственное Статистическое
Бюро Китайской Народной
Республики

